

VÁRNEGYED

Budapest Főváros I. Kerületi Önkormányzatának lapja – 1996. május 3.

A TARTALOMBÓL:

**TABÁNI
DIÁKFESZTIVÁL**
Most már cáfolhatatlan,
hogyan tavasz van

**EGYSZER VOLT BUDÁN
ÁRAMSZÜNET**
A kerékpárút-építők gépe
sértette meg a kábelköpenyt

**DR. JÓZSA FÁBIÁN
LETT A JEGYZŐNK**
Ésszerűsíteni szeretné
a hivatal munkáját

**MÉLYSÉGES MÉLY
A MÚLTNAK KÚTJA**
Törökkori cserepek
a Szent István szobor alatt

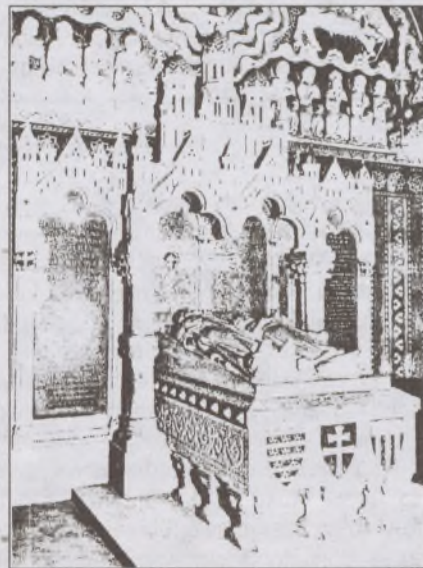
**SÁRKÁNYÖLŐ
SZENT GYÖRGY**
Budán kapott fehér szegfűt,
ám Kolozsvárott aligha

**A VILÁGNAPNAK VÉGE,
de a műemlékekre holnap is
illenék vigyázni**

**VIRÁGVÁSÁR LESZ
A KAPISZTRÁN TÉREN**
Ugye van valaki, aki Öntől is
megérdemelne egy csokrot?

**ISMÉT ZAMÁRDIBAN
nyaralhatnak a gyermekes
családok és a nyugdíjasok,
ha idejében jelentkeznek**

Hogy végre békében nyugodhasson



Árpád-házi királyunk, **III. Béla** (1148–1196) huszonnégy esztendeig – 1172-től 1196-ig – vezette hazánkat, s éppen az idei Béla-napon, április 23-án múltott kerekén 800 éve, hogy elhunyt. Halála napján kegyeletteljes megemlékezést tartottak a Mátyás-templomban.

A Bizáncban nevelkedett Béla herceg egy ideig a görög birodalom fejének, I. Mánuel császár trónjának a várományosa volt, ám az egyenesági utód javára lemondott a megtisztelő címről. Az óriási látókörrel hazatérő Bélát Ladomár esztergomi érsek a pápa kérésére sem akarta királlyá koronázni, mondván, ő a szakadár görögök embere. A szertartást végül a kalocsai érsekre bízta az egyház feje, azzal a megjegyzéssel, hogy a koronázás ne sértse Esztergom ez irányú jogait.

III. Béla uralkodása a gazdaság és a kultúra jelentős fejlődését hozta. Jegyzője volt „P. mester” is, ismeretebb nevén Anonymus, aki ezekben az időkben írta meg a Gesta Hungarorumot, a Magyarok Cselekedeteit.

III. Béla udvartartása Európában a legfényesebbek közé tartozott, és olyanok vették körül, mint leánya, Szent Erzsébet, illetve unokája, az a Szent Margit, akinek a nevét viseli a Margitsziget.

III. Béla felesége, Chatillon Anna révén jelentős mértékben bővültek a magyar-francia kapcsolatok is.

Sírukra 1848 decemberében bukkantak rá a székesfehérvári királyi bazilikában. Meglepő módon III. Béla volt az egyetlen Árpád-házi uralkodó, akinek földi maradványait sértetlenül találták meg a kutatók, hiszen a török időkben az Árpád-házi királyok temetkezési helyeit mind-mind kirabolták.

Egy ideig fakoporsóban feküdt a királyi pár a Budai Várban, mígnem 1898-ban Ferenc József császár hozzájárult annak a kápolnának a megépítéséhez, ahol ma is látható a dupla márványból készült sír. Az újratemetés nagy ünnep volt, az akkori európai uralkodók legtöbbször tiszteletét tette a Nagyboldogasszony-templomban.

Egészen a Kádár-korszak delelőjéig, az 1960-as évekig békében nyugodhatott III. Béla és felesége, Anna, mígnem a korabeli államhatalom feltörte és kifosztotta sírjukat. Ezt a szomorú történetet most Fábrián János, a Mátyás-templom örkanonokja mesélte el a 800. évforduló kapcsán.

A szentmisével egybekötött megemlékezésre meghívták az I. kerületi Önkormányzat képviselőit is.

A prédikációt a Pázmány Péter Hittudományi Egyetem történész-professzora, Török József mondta, majd a Mátyás-templom ének- és zenekara adta elő Mozart Koronázási miséjét és Requiemjének egy részletét.

Képünkön a királyi sír, még évtizedekkel a kirablás előtt.

(császár)

LAPOZGATÓ

NÉPSZABADSÁG

(1996. április 18.)

**Gyurkó János, az Országos Műemlék-
védelmi Hivatal általános elnökhelyet-
tese írja:**

„A budai Várnegyed esetében a mély-
építési – nevezetesen a közművekkel, a
barlangokkal és a mélypincékkel – kap-
csolatos teendők a legsürgősebbek. A
Szent György tér és a Várkertbazar helyre-
állítására turisztikai szempontból is fontos
feladat. A magyar főváros szívében, az
UNESCO világörökség-listáján szereplő
műemléki jelentőségű terület idegenfor-
galmilag legfrekvenciáltabb részén ötven
évvél a háború befejezése után is romok
éktelenkednek. A rendezetlen területek
további elhanyagolása üzleti és kulturális
szempontból már szinte elviselhetetlen
veszteség lenne. (...)

E feladatok végrehajtása nélkül ezer-
éves államiságunk ünnepi évében joggal
tarthat minket méltatlan utódoknak Eu-
rópa, s benne a határainkon túli magyar-
ság, mert amelyik nemzet nem ismeri és
becsüli a múltját, annak nincs jövője sem.”

ÚJ MAGYARORSZÁG

(1996. április 22.)

„Demszky Gábor választási ígéreteivel
ellentétesen Budapesten hat éve folyama-
tosan romlik a tömegközlekedés helyzete.
A '80-as években még világszínvonalú
hazai tömegközlekedés mára a korábbi 65
százalékára zsugorodott – hangzott el a
Fidesz fővárosi képviselő-csoportjának
sajtótájékoztatóján. (...) Tirts Tamás
frakcióvezető hangsúlyozta, hogy a város-
vezetésnek nincs koncepciója arra, hogy
az egyre bővülő autóközlekedés mellett
hogyan fejlessze a kötött pályás (metró-
villamos) közlekedést. Tirts egyidejűleg
néhány buszjegyet is küldött Demszky
Gábornak azért, hogy személyesen is meg-
győződhesen a balkáni jellegűvé vált
budapesti közlekedés anomáliáiról.”

MAGYAR HÍRLAP

(1996. április 26.)

„Tettlegességig fajult és félbeszakadt a
VII. kerületi képviselő-testület tegnapi
ülése. (...) Az egyik szocialista képviselő
személyeskedő megjegyzésére a kiscgazda
képviselő székkel támadt kollégájára, majd
a tárgyalóteremből kirohanók csatájába
egy kereszténydemokrata városatya is
beszállt. A verekedésnek a pártállástól
függetlenül megrémült képviselő társak és
a levezető elnök felszólalása vetett véget.”

Még mindig lehet jelentkezni díjkompenzációért

A Fővárosi Közgyűlés 1996. március 28-i ülésén hozott határozatai alapján a távfűtési, víz, csatorna és szemétszállítási díjkompenzációra való jelentkezés meghosszabbított határideje **1996. június 3-a**.

Mindazoknak a jogosultaknak, akik április 2-a és június 3-a között benyújtják az igénylőlapot, jár a kompenzáció **1996. májusától 1997. februárjáig**.

A víz, csatorna és szemétszállítási díjkompenzációnál az 1996. január 1. és május 30. közötti időtartam alatt megállapított, illetve folyósított önkormányzati segélyeket lehet figyelembe venni.

A távfűtési díjkompenzációra 1996. április 2-a és június 3-a között jelentkezhet az is, aki a 70. életévét betöltötte, egyedülálló, és havi nettó jövedelme nem haladja meg a 20.000,- Ft-ot.

A kompenzáció havi összege 800,- Ft. Ez a kompenzáció is 1996. májusától 1997. februárjáig jár. Az igénylőlapok értelemszerűen továbbra is használhatók. Bővebb felvilágosítást a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodája nyújt.

Kiskereskedelmi összeírás

Alig fejeződött be az **MC** (Millecentenárius) évében rendezett **mc** (mikrocenzus), azaz közbülső népszámlálás, a Központi Statisztikai Hivatal máris új munkába fogott. A 138/1995. (XI.22.) sz. Kormányrendelet értelmében 1996. májusától októberéig teljeskörű összeírást hajt végre a kiskereskedelmi üzletekről és szálláshelyi egységekről, valamint az üzemeltető vállalkozásokról.

Az adatszolgáltatás kötelező!

Az összeírás két részletben történik: május-júniusban a kiskereskedelmi és szálláshelyi egységek, szeptember-októberben pedig az egységeket üzemeltető vállalkozók felelnek a kérdésekre.

Az adatfelvétel kiterjed minden olyan egységre, amely állandó jelleggel épült épületben működik, és döntő többségében a lakosság részére történő értékesítést folytat. Az összeírást erre a célra kiképzett számlálóbiztosok végzik, akik munkájuk során hivatalos személynek minősülnek, s ezt a KSH által kiadott, névre szóló igazolvány is tanúsítja. Az adatokat a Hivatal teljesen bizalmasan, az adatvédelmi törvény előírásainak megfelelően kezeli és csak statisztikai célra használja fel.

Gyermeknapra ünnepségre várják a jelentkezőket

A Védőszárny Szervezet és a „Legyen a betű jó barát” Alapítvány június 8-án rendezi meg hagyományos gyermeknapra ünnepségét. Kéri azon szervezetek, intézmények jelentkezését akik védenceik, tanítványaik számára meghívókat szeretnének igényelni, és meg tudják oldani, hogy a gyermekek szervezeten, csoportosan érkezzenek a helyszínre. Családokat nem tudnak fogadni, mert ezzel is csökkentenék a meghívható gyermekek számát. Kéri, hogy a résztvevők kiválasztásánál a rászorultság elve érvényesüljön.

A rendezvény június 8-án, szombaton lesz, az I. kerületi Ifjúsági Sporttelepen (Czakó utca 2-4.).

Védnökök: Katona Tamás polgármester, Csóti György országgyűlési képviselő és Vecsey András önkormányzati képviselő.

A helyszínen gazdag programok várják a meghívott gyermekeket. Itt lesz a Honfoglalás 1100. évfordulójának tiszteletére meghirdetett képzőművészeti pályázat eredményhirdetése és kiállítása is.

Meghívók igényelhetők levélben az alábbi címen: **Védőszárny Szervezet, 1088 Budapest, Baross u. 15.,** vagy a **2022-697-es** telefonszámon, az esti órákban.

Autósok figyelem: kattan a kerékbilincs!

Április 19-étől az Andrassy úton (a Bajcsy-Zsilinszky út és az Oktogon között), április 26-ától a Nagykörúton (Podmaniczky utca-Bérkocsis utca), május 3-ától pedig már az Arany János utca – Bajcsy-Zsilinszky út – József Attila utca és a Duna által határolt területen érvénybe lépett a szigorított parkolási rend! Aki nem fizet (óránként 80 vagy 120 Ft-ot), annak kocsija a kerékbilincs foglya lesz.



Naplórészlet

Itt volt május elseje!

Most sajnálom csak, hogy nem színes lap a mi újságunk, nincs a nyomdában piros festék, s ez a szerény kis jegyzet – címében a kalendáriummal – megint fekete-fehérré, mondhatni gyászosra sikeredik. Pedig ünnep volt a hét középső napja, pirosbetűs munkaszüneti nap: szerda, a munka ünnepe. Illendő lett volna a vér színével írni a dátumot a komor tintatartó mellé.

A II. Internacionálé határozata értelmében 1890 óta a munkásosztály nemzetközi szolidaritásának napja május elseje. Magyarországon 1945 óta, tehát immár 51 esztendeje szabadon ünnepelhető. Az utóbbi hat évben felvonulni sem kellett, a kivезényelt sokadalom kényszerű menetelését felváltotta a vásári forgatagokban való céltalan kódorgás. Szabadok vagyunk, nincsenek tűzfalnyi vörös jelszavak se, szabadon bókászhat a nép az érthetetlen falfirkák között. Este aztán, többmillió autósodák és világhódító bankkártyák reklámjainak kékes villódzása alatt tőprenghetünk: ugyan melyik munkát ünnepeltük ma? A testet-lelket egyaránt erősítő iparkodást, amely méltóságot ad az embereknek, biztonságot nyújt és jövőt épít? Avagy azt a másikat, a hétköznapi munkát, a naponta kesernyés szájjal végezhető, a sűrű munkát, a kiszolgáltatottságot, amelynek elidegenedés, szívinfarktus a vége? Esetleg netán – maradék erkölcsi érzékünk és akaratunk ellenére – azt a harmadik fajta „munkát” ünnepeltük, amelyet korunk „hőse”, a szélhámos gyakorol?

Nekem, aki 1956 őszén születtem, a munkának az az ünnepe a legféltettebb, amelyről a Munkásmozgalom-történeti lexikon így ír: „*Különös jelentőségük volt az 1957. évi május elsejei ünnepségeknek, amelyeken a dolgozó tömegek immár a levert ellenforradalom fölötti politikai és eszmei győzelem jegyében hitet tettek a szocializmust építő népköztársaság és a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány mellett*”. Nemrégiben egy televíziós vitában is említette az egyik mai párt elnöke, hogy 1957. május elsején bizony százezrek vonultak a Hősök terére, akár olyan emberek is, akik néhány hónappal korábban egészen más irányba indultak el.

A történész az efféle jelenségekre nehezen talál magyarázatot. Hacsak azt nem, ami az Országos Rendőrfőkapitányság Központi Ügyeletének 1957. április 28-29-30-i, május 1-jei és 2-i napi tájékoztató jelentéseiből kiderül, hogy tudniillik naponta több tucat embert tartóztattak le államellenes és politikai bűncselekmények gyanújával, s naponta többszázat (május elsején éppen 619-et, köztük néhány I. kerületi lakost is) vettek úgynevezett „preventív” (azaz megelőző) őrizetbe. Ezekről az adatokról is érdemes lenne egyszer beszélgetni. Akár a legközelebbi május elsején, fehéren-feketén.

Szokolay Zoltán

Egyszer volt Budán – áramszünet!

Jól emlékszünk: 1996. április 21-én, vasárnap. Ám vajon miért? Nem is olyan egyszerű a válasz. Jópár telefon, mire megtaláljuk az illetékes szakembert, aki még illetékesebbet ajánl, s ez így folytatódik. Végül eljutunk az Elektromos Művekhez, Müller István igazgató úrhoz, aki elmondja: az áramszünet valódi oka egy összefüggő kábelhiba volt, mely a vári kerékpárút építéskor keletkezett, mintegy három hónapja. Egy munkagép megsértette a kábelköpenyt, de ezt nem vették észre, s a munkálatokat befejezve, szépen visszabetonozták. A sérült részen az elektromosság hatására ionizált szénréteg keletkezett, mely egyre inkább elvékonyította a szigetelést, míg végül átütött rajta. Ekkor kezdődött az áramszünet, mely csak a bicikliút közelében volt hosszabb. A Déli pályaudvaron lévő hatalmas transzformátor a nagyobb hiba elkertülése végett kapcsolt ki, nehogy leégjen. A személyi felelősséget – ennyi idő múltán – nem lehet megállapítani, a hiba úgy jött, mint derült égből a villámcsapás. Azoknak is, akik nem vettek a számítógépükhöz szünetmentes tápegységet.

HÍRMAG

Új körözési rendszer működik néhány hete az Országos Rendőrfőkapitányságon. A korszerű számítógépes bázis naprakész adattárából az ország bármely pontján pillanatok alatt információ érkezik a jelenleg körözött 23 ezer személyről, százezernyi lopott tárgyról és mintegy 40 ezer eltűnt gépkocsiról. A számítógép arra is képes, hogy rejtett összefüggéseket vegyen észre a különböző bűncselekmények, helyszínek és tettesek között.

Megkezdte munkáját a rendőrség Kriminálisiztikai Azonosító Szolgálat, ahol a bűncselekményekkel kapcsolatba hozható ujj-, tenyér, testrészenyomatokat, szagokat, testnedveket, anyagmaradványokat, kép- és hangfelvételeket is nyilvántartják.

Nyilatkozatot fogadott el legutóbbi közgyűlésén a Magyar Önkormányzatok Szövetsége (MÖSZ), melynek kerületünk is tagja. A dokumentum nehezményezi, hogy a Kormány az állami költségvetésen keresztül évről-évre szűkíti az önkormányzatok működési- és mozgásterét. A településeknek juttatott normatív támogatás összege nem fedezi az állam által jogszabályokban az önkormányzatokra ruházott kötelező feladatok ellátását, ezért azt helyi forrásból kell pótolni. A nettó finanszírozás bevezetése az állami költségvetés helyzetét azon az áron javítja, hogy a településeken rendkívüli bevételkiesést okoz, amelynek likvid hitelek felvétele, a kamatterhek növekedése a következőképpen. A Magyar Önkormányzatok Szövetsége követeli, hogy a Kormány törekedjen a folyamatos és érdemi érdekegyeztetésre, ne kényszerítse az önkormányzatokat alapfokú iskolák bezárására, s a nettó finanszírozás ellentételezéseként döntsön az egyszeri előfinanszírozásról. Az Országgyűlést arra kéri a MÖSZ, hogy az önhibájukon hátrányos helyzetbe került önkormányzatok támogatásának összegét állítsa vissza legalább a tavalyi szintre.

VÁRNEGYED

Az I. kerületi Önkormányzat lapja.

Megjelenik havonta kétszer.

Főszerkesztő: Szokolay Zoltán.

Felelős kiadó: Katona Tamás,

az I. kerület polgármestere.

Szerkesztés, nyomdai előkészítés:

Írmag Lap- és Könyvkiadó Bt.

Fotó: András Tamás.

Levél cím: 1676 Budapest, Pf.77.

Telefon/fax: 292-1961.

Nyomatás: Károlyi és Társai Bt.

Ez az Ön kormányzata!

A képviselők a szokásos hangulatban várták az április 18-i, rendkívüli testületi ülés megkezdését: felelősségteljes arckifejezést öltve lapozgatták az előterjesztéseket, valamint laptársunkat, az Első Kerületi Figyelőt. Künn a folyosón azonban tetőfokára hágott az izgalom: jegyzőjelölt hölgyek és urak sétálgattak föl s alá, várták a döntést a sorsukról.

Mint ismeretes, az I. kerület még tavaly maradt jegyző nélkül, azóta a feladatokat (így a Polgármesteri Hivatal irányítását is) megbízott jegyzőként Dr. Winkler Zsuzsanna látta el. Március elején végre pályázatot hirdetett a Képviselő-testület a jegyzői álláshely betöltésére. Öten vállalták a megmérettetést, a hatodik jelentkező visszalépett. A március 31-i határidő lejártát követően a Dr. Kupecz Erzsébet (SZDSZ) által vezetett Közigazgatási Bizottság felbontotta a pályázatokat. A jelöltek meghallgatták, majd április 18-án a Képviselő-testület elé bocsátották, ahol szintén vallhattak a közigazgatás korszerűsítésére és az I. kerületi Polgármesteri Hivatal irányítására vonatkozó elképzeléseikről.

Mindez azonban zárt ülésen zajlott, az érdeklődő budai polgárokat és az újságírókat csak akkor engedték be a terembe, amikor már felszállt a füst: Budapest Főváros I. kerületi Önkormányzatának Képviselő-testülete a titkos szavazás során 13 szavazattal 10 ellenében Dr. Józsa Fábiánt választotta meg jegyzőnek.

Katona Tamás polgármester minden jelöltnak megköszönte, hogy megtisztelték pályázatukkal az önkormányzatot, majd az újdonsült jegyzőhöz fordult, kérdezvén, mikortól kíván munkába lépni. Józsa Fábián lakonikus tömörséggel válaszolt: – Köszönöm szépen, polgármester úr, a holnapi napon már szeretnék részt venni a munkában!

E nyilatkozatnak megfelelően a testület Dr. Józsa Fábiánt 1996. április 19-étől határozatlan időre jegyzőnek kinevezte.

Következhetett az eskü, melynek szövege így hangzott: „*Én, Józsa Fábián, esküszöm, hogy hazámhoz, a Magyar Köztársasághoz hű leszek, az Alkotmányt és az alkotmányos jogszabályokat megtartom, az állami és a szolgálati titkot megőrzöm, hivatali kötelességeimet részrehajlás nélkül, lelkiismeretesen, kizárólag a jogszabályoknak megfelelően, pontosan, a legjobb tudásom szerint, a nemzet és az I. kerület Önkormányzata érdekeinek szolgálatában teljesítem. Isten engem úgy segítjen.*”

Az új jegyző dolga lesz tehát, mondják a kívülállók, hogy korszerűbbé tegye a hivatal működését. A rendteremtés azonban nem is a Krisztina körúton, hanem a Batthyány téren a legsürgősebb. Levelek és telefonok tucatjai követelik naponta, hogy tegyen már végre valamit az önkormányzat az ott tanyázó (limlomot árusító, szükségletüket bátran végző, s a járókelőket molesztáló) hajléktalanok ügyében. Az április 18-i ülésen a polgármester bejelentette: minden szánalom és együttérzés dacára is kénytelen a társadalom többségének érdekét képviselni, azaz rendet teremteni a Batthyány téren. Felfogadott hát az önkormányzat egy őrző-védő szolgálatot, mely lehetetlenné teszi a téren az engedély nélküli árusítást és a nem oda illő cselekményeket.

A képviselők ezután csaknem egyhangúlag elfogadták a Gellérthegy-Tabán Részletes Rendezési Terv kiegészítését, vagyis annak a két területnek (a Czákó utcai és a Bérc utcai tömbnek) a szabályozását, amelyről az egy héttel korábbi vitában nem tudtak megegyezni.

Most a Virág Benedek-díjról szóló rendelet keltett parázs vitát. Ezt az elismerést az I. kerület területén működő oktatási és nevelési intézmények dolgozói közül kaphatják évente legfeljebb hárman, akik öt éve itt tevékenykednek, és munkájukkal rászolgáltak a kitüntetésre. Iványi Tibor (MSZP), aki maga is tanár, arról beszélt, hogy a pedagógusok erkölcsi elismerésének lehetősége csökken, életszínvonaluk zuhanása rendszertől függetlenül folytatódik. Javasolta: szűkítsék a díjra javasolhatók körét csak az önkormányzati iskolákban dolgozóakra. A testület ezt a módosító indítványt elvetette, mert nem akart különbséget tenni a pedagógusok között aszerint, hogy milyen típusú intézményben dolgoznak.

Az ülésen a zamárdi üdülő üzemeltetéséről, az Uri utcai Központi Házasságkötő Terem használati díjáról esett még szó.



Dr. Józsa Fábián a Bács-Kiskun megyei Hartán született, 1957-ben. Jogász végzettségű.

Dunaegyházában járt általános iskolába, majd Kecskeméten érettségizett. Diplomáját Szegeden, a József Attila Tudományegyetemen szerezte. 1977-től 1979-ig a Bács-Kiskun megyei Illetékhivatalban dolgozott, hatósági adóigazgatási területen. 1985 szeptemberétől a Bács-Kiskun Megyei Tanács VB Szervezési és Jogi Osztályának főelőadója, majd csoportvezetője volt, később a Bács-Kiskun Megyei Tanács szociális titkára.

1990-ben Kecskeméten egyéni választókerületben (a Magyar Demokrata Fórum jelöltjeként) országgyűlési képviselővé választották. Három esztendőn át az Országgyűlés Önkormányzati, Közigazgatási, Rendőrségi és Belbiztonsági Bizottságának alelnökeként tevékenykedett. 1993 februárjától a Horn-kormány megalakulásáig a Belügyminisztérium politikai államtitkára volt. 1994 augusztusától a Konzumbank Rt. Kockázatkezelési Főosztályát vezette.

Fórum a társasházak felújításáról

A társasházak felújítására kiírt pályázatra jelentkezők kérdéseinek megválaszolására **1996. május 8-án, szerdán 17 órakor a Polgármesteri Hivatal** (I. Krisztina körút 61/a) **első emeleti tanácstermében** lakossági fórumot tartunk. A kérdéseket előre is fel lehet adni írásban, a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájában, a Vagyonhasznosítási Osztálynak címezve.

Minden érdeklődő szíves megjelenését várjuk, a társasházak felújítási akciójának sikeres lebonyolítása érdekében.

A társasházak felújításának támogatását elbíráló képviselőcsoport

Az új jegyző ésszerűsíteni szeretné a Polgármesteri Hivatal működését

Jegyző Úr, Ön vidéki gyerek volt. Hogy éri magát Budapest legpatinásabb kerületében, a Várnegyedben?

(Kérdésünk hallatán az újdonsült jegyző elmosolyodik...)

Az a vidéki gyermek, aki voltam, valóban nem mert arra gondolni, hogy valaha budapesti lakos lesz, s arra különösen nem, hogy az I. kerület polgára. A Várnegyed, mint a magyar történelemnek az egyik nagy, reprezentáns épületegyüttese persze mindig vonzott, s egy-egy várbeli séta is óriási élményt jelentett számomra. Megelevenedni láttam képeletemben a történelmet. Most tehát igen nagy büszkeséggel tölt el, hogy itt jegyző lehetek.

Önt politikusként ismerte meg a közvélemény. Kevesebbet tudhatunk arról, hogy milyen közigazgatási gyakorlatot szerzett. Életrajzát böngészve adódik a kérdés: mi volt a dolga például a Bács-Kiskun Megyei Tanácson?

Főként adó-, illeték-, és építéshatósági ügyek tartoztak a feladatkörömbé, de foglalkoztam közigazgatás-korszerűsítéssel, területszervezéssel, törvényességi ellenőrzéssel, valamint a választásokhoz kapcsolódó megyei szervezési ügyekkel is. Szociális titkárként ráláthattam a megyei szakosított szociális és gyermekvédelmi intézmények, valamint a szociális otthonok munkájára. Feladatom volt a szociális ellátórendszer fejlesztésével kapcsolatos koordináció, a házi gondozástól kezdve a segélyezés különböző formáin keresztül az intézmények férőhelybővítéséig.

Az országgyűlési képviselők szerteágazó munkájából milyen témakörök vonzódtak?

A közigazgatás, az önkormányzatok létrejötte és működése volt számomra a legizgalmasabb. Az Önkormányzati, Közigazgatási, Rendőrségi és Belbiztonsági Bizottságnak az akkori ellenzék adta az elnökét, így én, mint alelnök gyakorlatilag az akkori koalíciós pártok parlamenti önkormányzati munkacsoportját vezettem. Részt vettem az önkormányzatokra vonatkozó, azok számára feladat- és hatásköröket megállapító törvények végső megformálásában. Megismerhettem a francia közigazgatást, rátekinthettem a bajor tartományi és a finn önkormányzati modellre. A fővárosi törvényjavaslat vitája során számos európai és tengerentúli nagyváros önkormányzati rendszerét tanulmányoztam.

Belügyi államtitkárként mivel foglalkozott?

Ez idő alatt fogadta el az Országgyűlés a tárca által előterjesztett állampolgársági, idegenrendészeti, rendőrségi törvényeket, valamint az általános választójogi törvény módosítását. Ezek úgynevezett kétharmados törvények voltak, az akkori ellenzék pártjaival a politikai egyeztetést magam vezettem.

Erre az időszakra esik a lakástörvény megalkotása is. Munkatársaimmal ekkoriban kidolgoztunk egy komplex törvénymódosítási csomagot az önkormányzati rendszer továbbfejlesztésére. A kormányváltás következtében ez sajnos csak töredékesen valósult meg.

Mit csinált a Konzumbanknál?

Ottani munkakörömben a banki hitelnyújtás kockázatának minimalizálásával, a kihelyezett pénzeszközök, illetve a hitelfelvevő cégek kockázati szempontú minősítésével, továbbá a nem fizető ügyfelektől a banki követelés jogi eszközökkel történő behajtásával foglalkoztam.

Jó helyre jött, jegyző úr, hiszen nem kevés kockázati tényező van manapság az önkormányzatok gazdálkodásában, s az I. kerület bizony a kintlévőségei behajtásában sem mindig tudott eredményt felmutatni.

1994 óta Magyarországon a helyi önkormányzatok működésének feltételei, elsősorban a költségvetési támogatások reálértékének csökkenése folytán, folyamatosan szigorodnak. Néhány településen ez a pénzügyi összeomláshoz vezetett, másutt pedig kikényszerítette, hogy a képviselő-testületek gyors ütemben értékesítsék, feléljék az önkormányzati vagyont. A kincstári finanszírozásra történő teljes körű áttérés, illetőleg a kormányzat által nemrég meghirdetett finanszírozási reform sem ígér sok jót. A központi források arányának további csökkenésére, az önkormányzatok mozgásterének szűkülésére kell felkészülni, sajnos.

Mit tehet a jegyző annak érdekében, hogy az említett „makrohatások” ne vezessenek vagyonfeléléshez?

Stratégiai jelentősége van annak, hogy a kerületi önkormányzat hogyan ésszerűsíti saját működését, a képviselő-testület hivatalának szervezetét, létszámát, hogyan optimalizálja intézményeinek hálózatát, hogyan teremti meg a kötelező és az önként vállalt feladatok összhangját.

Változásokra van tehát szükség, de közben a lakosság megszokott közszolgáltatási ellátása nem romolhat, sőt, javulnia kell, hiszen éértük, az ő érdekükben történik minden. Úgy ítélem meg, hogy a jegyzőnek, mint a hivatal vezetőjének, igen fontos a szerepe a pénzügyi-gazdálkodási fegyelem, a bizonylati rend, a működési költségekkel való takarékoság biztosítása terén.

Milyen viszonyra törekszik a képviselőkkel, közülük is különösen a helyi ellenzékkel, akik most nem szavaztak Önre?

Döntő jelentőségű, hogy a hivatal szakszerűen elkészített, megfelelő elemzésekkel, „hatástanulmányokkal” ellátott, színvonalas előterjesztéseket készítsen.

Ha megoldási alternatívákat kínálunk, a képviselők valódi döntési helyzetbe kerülnek. A hivatalnak teljes szinkronitásban kell működnie a képviselő-testülettel és szerveivel, a polgármesterrel, az alpolgármesterekkel, a bizottságokkal. A bizottsági munka erősítése érdekében bizottsági referenseket kellene kinevezni. Nagyon fontosnak tartom, hogy minden önkormányzati képviselő, frakcióhoz és párthoz való tartozásától függetlenül, a hivataltól haladéktalanul megszerezhesen minden olyan információt, amely a munkája ellátásához szükséges.

Vajon a hivatal ügyfelei, az I. kerületi polgárok, mikor és mennyit éreznek meg ezekből a változásokból?

A közvélemény az önkormányzat működését elsődlegesen a hatósági munka alapján ítéli meg. Ezen a téren mindig van javítanivaló, s mindig lesz ok vagy ürügy a panaszra. Nagyon szeretném, ha ügyfélbarát hivatalt vezethetnék. Ez azonban nem átszervezés kérdése, hanem alapkövetelmény. Az ügyfeleket illendően kell fogadni, érzékenynek kell lenni a problémáik iránt. Hellyel kell kínálni őket, hogy otthon érezzék magukat. Ez a hivatal az övék. Nem a miénk: sem az I. kerületi politikusoké, sem az itt dolgozó köztisztviselőké, hanem az övék: a választópolgároké. Az önkormányzati jogok tőlük származnak, a képviselői demokrácia és a magyar Alkotmány szerint is. Evidencia és alapkövetelmény tehát, hogy a lehető legnagyobb együttérzéssel kell feljűk fordulni és az érdekeikben eljárni. Jegyzői munkám során nagy hangsúlyt fektetek a határidők betartására, valamint arra is, hogy a hivatalból kimenő határozatok világosak, érthetőek legyenek, magyar nyelven íródjanak. Értse meg az állampolgár, hogy miért döntöttünk úgy, ahogyan döntöttünk.

Jegyző úr, köszönjük a beszélgetést, s a mostani munkakedvének megőrzését kívánjuk a Várnegyed olvasói nevében!

A világnapnak vége, de a műemlékekre holnap is vigyázni kellene

„Legyünk előítélet nélkül, kegyelettel múltunk iránt és fejlesszük ebből jobb jövőnket.” (Henszlmann Imre)

Ez volt a mottója annak a kiállításnak, melyet a műemlékvédelmi világnap előestéjén, április 17-én nyitott meg Magyar Bálint művelődési és közoktatási miniszter, valamint Marosi Ernő akadémikus az Országos Műemlékvédelmi Hivatal aulájában. A tárlat a magyar műemlékvédelem első száz évét, az 1846-tól 1949-ig tartó időszakot mutatta be.

Ehhez hasonló, a hivatás történetét áttekintő kiállítást 1972 óta nem rendeztek Budapesten. Az újrafelfedezés erejével ható kép- és dokumentumgyűjtemény bemutatja mindazokat az építészeket, művészettörténészeket és régészeket, akik nélkül szegényebb lenne ma a műemlékvédelem – és hazánk is.

A történet 1846-ban azzal a felhívással kezdődött, melyet az Orvosok és Természetvizsgálók Társasága intézett a Magyar Tudományos Akadémiához, műemlékvédelmi szervezet és törvény létrejöttét szorgalmazván.

A műemlékek számbavételére és osztályozására hivatott *ideiglenes bizottság* csak emberöltőnyi idő múltán, 1872-ben alakult meg. A Tisztelt Ház pedig csupán 1881-ben fogadta el az első és mindmáig egyetlen magyarországi műemlékvédelmi törvényt, a XXXIX. törvénycikket. Ez a jogszabály hívta életre a *Műemlékek Országos Bizottmányát*, amely 1949-ig, Rákosi Mátyás uralmának megszilárdulásáig működött. A MOB hét évtized alatt számos kiemelkedő műemléket tárt fel és állított helyre.

A kiállításnak otthont adó Országos Műemlékvédelmi Hivatal (Budapest, I. Táncsics Mihály u. 1.) az Antall-kormány 25/1992. (I. 28.) számú rendelete hozta létre. Az intézmény a környezetvédelmi és területfejlesztési miniszter közvetlen irányítása alatt működik.

A kiállítás július végéig látogatható. A megnyitót megelőző sajtótájékoztatót Fejérvy Tamás, a Hivatal elnöke történelmi párhuzamokkal illusztrálta a műemlékvédelem mai gondjait. Vigyázzunk múltunkra, hogy legyen jövőnk!

M. Gy.

A Mátyás-templom üvegfestményei

Budavári gyerek voltam, az Országház utca elején laktunk, a Mátyás-templom közelében. Szerettük a „Mátyást” szülemmel együtt, akik részt vettek az egyházközség munkájában. Én is ott ministráltam először, ott voltam elsőáldozó. Apám „társadalmi munkásságát” azzal ismerték el, hogy Serédi Jusztinián bíboros egyházigazgatóvá nevezte ki 1944-ben.

Ebben a minőségében – s dr. Kátay Béla plébános, pápai trónálló és Schulek János, a templom karbantartó felújításának vezetője egyetértésével – apám intézkedett pótolhatatlan nemzeti értékeink megmentése érdekében. Így kerültek a csodálatos szépségű üveglablakok a templom kriptájába, ahol épségben megmaradtak.

Emlékszem, apám nagyon boldog volt, amikor az üveglablakok végre az eredeti helyükre visszakerültek. Sohasem említette az ő szerepét, csak mi tudtunk róla.

Kibombáztak bennünket, messzire költöztünk a Mátyás templomtól, de ha arra járok, megrohannak a régi emlékek, s a régi szép üvegfestmények apám örömét idézik fel.

Sárdy György

Magdolna zeng



A közvetlen közelben lakók már bizonyára tudják, a távolabbiak pedig szeretnék hallani. Április 21-e óta óránként zengenek a Kapisztrán téri Magdolna-torony harangjai.

Szent György és a sárkány

Április 24-én délután a Szent György szobornál tartotta Szent György-napi megemlékezését a Lánchíd Kör, egy szál fehér szegfűt helyezve a posztamensre. A Kör elnöke, Dr. Z. Szőke Pál előzőleg levélben fordult Prága, Kolozsvár, Buda és Szeged polgármestereihez. Idézzük: „*Büszkék vagyunk – mint európaiak –, hogy a XIV. században György és Márton mesterek Kolozsvárott megalkották remekművüket, a Szent György szobrot, aminek eredetije Prágába került az európai népek békés együttélésének példás módján. A szobor másolatai közterületen ugyancsak Prágában, Kolozsvárott, Budapesten és Szegeden található. A sárkányt legyőző Szent György jelképezi a közép-európai népek közös kultúráját, békéjének fenntartását. Szép lenne, ha a négy város vezetősége Szent György napján (április 24-én 16 órakor) egy szál fehér szegfűvel köszöntené a városában lévő műalkotást.*”

Nincs hírünk arról, hogy a felhívásnak lett-e fogantatja. A kolozsvári szoborhoz mindenesetre elballagott aznap este egy kedves romániai magyar barátunk (szerénytelenebbül fogalmazva: a Várnegyed kiküldött tudósítója), de mint telefonon megerősítette, egyetlen szál fehér szegfűt sem talált Szent György közelében.

Mélységes mély a múltnak kútja

„Államalapító királyunk, Szent István szobrát bedeszakálták a Szentháromság téren!” – adta hírtül lélekszakadva egyik Uri utcai olvasónk.

Nos, megérdeklődtük, semmi ok a riadalomra, csupán az önkormányzat látott munkához, megkezdték a szobor körüli, valaha murvás, kavicsos terület kicserélését a helyhez illő kövezetűre. A legyezőmintás díszburkolatot bazaltkövek alkotják majd. Ez a felújítás is része a Halászbástya rekonstrukciójának.

A palánk mögött azonban nem várt esemény is történt. Az építómunkások egy különös objektumra bukkantak. A szobor mögött – törmelékkel feltöltődve – egy kút rejtett. Most régészek dolgoznak a helyszínen, megállapítandó, valójában mi is volt ez a kürtő. Szellőző a várhegy mélyének pincelabirintusához? Avagy a hajdani Szent Mihály kápolna és a mellette fekvő temető kútja volt? A nyílás alját még nem érték el, de máris találtak törökkori cserepeket, csontból készült eszközöket.

A Budavár múltja iránt érdeklődők kíváncsian várják a végeredményt.

(vi)

TABÁNI DIÁKFESZTIVÁL, 1996

Másodszor rendezték meg – az I. kerületi Önkormányzat támogatásával és a Markó Aranka vezette Művelődési Ház szervezésében – a TABÁNI DIÁKFESZTIVÁLT... így, csupa nagybetűvel, hiszen ez a program régen túlnőtte már a megálmódott kereteket. Talán az ideai fővédnök, Dr. Kiszely István alpolgármester úr sem gondolta volna, hogy a táncmozdulatok átölelik már egész Budapestet, s a házigazda kerület diáksága statisztika szerepre kárhozzatnak.

Szombaton 22 táncos csoport vetélkedett a szalagavató, show-, diszkó- és mazzorett táncok versenyében. Szépszámú közönség gyűlt össze, elsősorban a szurkolók hada (szülők, rokonok, osztálytársak és pedagógusok), de akadt véletlenül arra kószáló érdeklődő is bőven. Remekül előkészített színpadon léphettek fel a csoportok, s a hangosítás pocskék minősége sem a technikusokon, hanem rendszerint a hozott kazettákon múlt. A zsűri elnöke, Várhegyi István tánctanárral volt, tagjai Kocsis György és Závodszy Péterné zene-pedagógusok. Az emléklapokat előre megkapták a szereplők, mindenki ott öltözött, ahol tudott, volt egy üdítőital-gép és 60 hordó sör, hat csapolóhellyel, egyszerűen senkinek sem lehetett oka panasza.

Am szólnunk végre a produkciókról, azok közül is először az I. kerületiekről. Három szép leány a Petőfi Sándor Gimnáziumból Michael Jackson zenéjére adott elő egy modern táncot (a felkészítő tanár Pallagi Ágnes volt). A Kosztolányi-gimnazista mazzorettek, az országos verseny 5. helyezettei most is kitétek magukért, a Radetzky-indulóra vonultak be, majd a Boney M. Raszputyinjával folytatták, különdíjat is kaptak érte. Szintén a Kosztolányiból érkezett az a három lány, akik „Zsákostánc” címmel adtak elő egy jazzbalettet (Patonai Szilvia készítette fel őket).

A többiek, Budapest szinte valamennyi kerületének iskoláiból, különféle színvonalú táncprodukciókat mutattak be. Ami nekünk nagyon tetszett: a pestszentlőrinci Hunyadi Mátyás Gimnázium IV.C. osztályának szalagavató tánca, melyet Orff Carmina Burana-jának zenéjére jártak el. Mint Kontra Beátától, az együttes tagjától megtudtuk, Uray Péter készítette fel őket, s november óta gyakorolnak. Teljesítményük a zord zsűrit is meggyőzte: övék lett az első díj, amit boldog visongással fogadtak. Váltottunk néhány szót Varga Rita 6. c osztályos tanulóval is a IX. kerületi József Attila Általános Iskolából (az ő produkciójuk azért tetszett nagyon, mert végig mosolyogtak, élvezték a táncot).

Ritától megtudtuk, az ő iskolájukban órarendbe iktatva tanulják a mozgáskultúrát, számukra heti 2 órában ez a „testnevelés”, jobban szeretik, mint a hagyományos tornaórát.

Engedjék meg szólnunk arról is, ami nem tetszett: többen, így a Stella Mozgásművészeti Stúdió Kispestről (tanár: Orbán Éva), avagy a Hip-Hop csapat a Marczibányi térről olyan produkciót választottak, amely nem illett a gyermekek életkorához. 13-14 éves lányok ne játsszanak vetkőzőszámot, ne mutatkozzanak szinte fedetlen melllel, és ne viseljenek fülbevalót a köldökükben. Avagy konzervatívok volnánk, eljárta felettünk az idő?

Próbára tettük az angol nyelvtudásunkat is, amikor megtudtuk: az Üllői út 118. szám alatti Általános Iskola „Back Street Girls” nevezetű táncosportja nyerte el a második díjat. Mit is jelent ez a kifejezés?

Vasárnap már a néptáncosok léptei alatt porzott a színpad. 34 produkciót láthatott a boldog közönség. Első díjas lett – megérdemelten – a Károlyi István Gyermekközpont Népművészeti Szakközépiskola Főtről. Kalotaszegi táncokat, keménytelki legényest és zempléni karikázót adtak elő. Második díjat nyert az óbuda Medgyessy úti Általános Iskola (Küküllőmenti táncokat roptak), harmadik lett a Budenz József Általános Iskola „Cinege” csoportja és a Horvát Általános Iskola és Gimnázium. Dicséretesen szerepeltek az I. kerületiek is: a Kosztolányi-gimnazisták, illetve a Hunfalvy János Szakközépiskola tanulói.

Két kategóriában osztott még díjakat Dr. Kiszely István alpolgármester és Főző Vilmos, az Oktatási Bizottság elnöke: a népi gyermekjátékok előadó csoportoknak és a kézműves szakköröknek. Utóbbiak között harmadikok lettek a Krisztinavárosi Általános Iskola nebulói, akik a nemezelésben, agyagozásban, lószőrészterkészítésben tettek szert szép gyakorlatra.

Az eredménylistát böngészve feltűnő, hogy a Medgyessy Ferenc úti Általános Iskola diákjai (III. kerület) minden „népi” kategóriában nyertek. Úgy látszik, abban az iskolában lelkiismeretesen ápolják a magyar népi hagyományokat. Hasonlóképpen kiemelkedő teljesítményt nyújtott a II. kerületi Budenz József Általános Iskola diáksereglete.

Vasárnap este végül – a fesztivál méltó zárásaként – az örökifjú Téka együttes jubileumi koncertje következett. Egy biztos: Tabáni Diákfesztivál jövőre is lesz, s azon mi is ott leszünk.

*Molnár Ildikó, Schmidt Fatime,
Szokolay Zoltán, Vizler Zsolt*

Pályázati felhívás

Az I. kerületi Önkormányzat Oktatási Bizottsága pályázatot hirdet a kerületi testnevelési és szabadidős programok, valamint a diáksport támogatására

I. PÁLYÁZÓK KÖRE:

Az I. kerületi Önkormányzat területén működő szervezetek (egyesületek, intézmények, sportkörök) és magánszemélyek pályázhatnak a testnevelési, szabadidős és diáksport tevékenység támogatására.

II. A PÁLYÁZATHOZ CSATOLNI KELL:

- a pályázó szervezet megnevezését, címét, telefonszámát,
- a pályázati tevékenység leírását;
- a támogatási igény meghatározását, a támogatás felhasználásának tervét.

III. BEKÜLDÉSI HATÁRIDŐ:

1996. május 31-e.

A pályázatoknak az I. kerületi Polgármesteri Hivatal Közoktatási Osztályára (Budapest, I. Krisztina krt. 61/a), a II. emelet 51-52-es szobába kell megérkezniük. A pályázati támogatás felhasználásáról 1996. november 30-ig a pályázó elszámolási kötelezettséggel tartozik.

Pályázati keretösszeg: 1.000.000,- Ft.

Víg majális volt a Tabánban

Május elején délelőtt gyermekek kacagása verte volna föl a lustálkodókat (ha lettek volna ilyenek) a Tabánban. Róka Rudi ugyanis ott szerencsétlenkedett az oduban, Molnár Mihály óriásbáb bemutatója jóvoltából, néhány óvodás öröme.

11 órakor már a pestlőrinci gimnazisták foglalhatták el a színpadot, a Tabáni Diákfesztivál győzteseként táncolhattak a Carmina Burana-ra.

Ebéd előtt láthatták még az érdeklődők a Térszínház mesejátékát Bakarasz királyról (van-e ki e nevet nem ismeri?), s akik délután visszatértek, hogy a szabadban sziesztázzanak, kitűnő blues-rock koncertet kaptak jutalmul. Fellépett a Memphis Train, a Szeszta (ugye megmondtuk!), a Stexas, Ferenczy György és barátai, valamint Török Ádám és a RABB.

A programot az I. kerületi Művelődési Ház rendezte, szponzorként pedig támogatta (hogy el ne essen) a „Stella Artois” – Borsodi Sörgyár Rt. '96 Magyarország.

Ajánlatunk az I. kerületi Művelődési Ház májusi programjaiból:

(1011 Budapest, Bem rakpart 6.)

ISMERETTERJESZTÉS

Május 6-án, hétfőn 16 óra 30 perckor:
Japán: hagyomány és korszerűség II.
(Szentirmai József előadása).

VÁNDORKÖNYVES KLUB

Tájak, korok, múzeumok

Nyitott klubnap minden hónap első szerdáján 17 órakor.

Május 8-án: Káva község története
(Soproni Nemeshegyi Péterné előadása).

PILLANTÁSOK

TÉRBE ÉS IDŐBE

(a Lánchíd Körrel közös
előadás-sorozat)

Május 20-án, hétfőn 18 órakor:

Páneurópa és Magyarország
(Előadó: dr. gróf Bethlen István, a Páneurópai Unió magyarországi elnöke).

ZENEI MŰSOR

Május 23-án, csütörtökön 19 órakor:
Az Opera Stúdió évadzáró hangversenye
(szerkesztő: Boross Attila).

KLUBOK

Budai Dalárda

A Tabán Férfikórus minden hétfőn 17.30-tól tartja próbáit. Vezető: Molnár Antal. Karnagy: Pfeiffer Gyula.

Tabán Sportkör

Élménybeszámolók, diavetítések, túramegbeszélések. Találkozás minden páratlan hét csütörtökén 17 óráig.

Vezető: Dr. Glogovác Magda.

Nyugdíjas Klub

Kirándulások, előadások, túramegbeszélések, múzeumlátogatások. Klubnap minden páros hét csütörtökén 16 óráig.

Vezető: Bars Károly.

Sirály Táncklub

A klubot azok látogatják, akik a társasági táncokat versenyszinten művelik. Foglalkozások szombatoként 12 óráig, keddenként 18.30-tól. Vezető: Várhegyi István. Tandíj: 600 Ft/hó.

FERENCZY ISTVÁN VIZUÁLIS MŰHELY

Rajzolás, festés, szobrászat

Állandó modell és aktmodell utáni rajz, felkészítés a művészeti főiskolákra, ismerkedés a társművészetekkel, anatómiai ismeretek.

Cím: Budapest, I. Fő u. 3.

Foglalkozások: hétfőtől csütörtökig minden nap 17.30-tól 20.30-ig. Tandíj: 2000 Ft/hó. Tanárok: Somogyi Tamás szobrászművész, Kovács Dénes grafikus, Elekes Károly képzőművész.

Beiratkozás: Káli István gondnoknál.

„Dicsérjétek lanttal, kobozzal!”

A Budai Vallásos Esték sorozat keretében **Kobzos Kiss Tamás** tartott e címmel énekmondó műsort a Szilágyi Dezső téri református templomban. Csoma Áronné Szép Mónika segédlelkész prédikációja után a gyülekezet először József Attila Istenem című versét hallgathatta meg.

A XVI-XVIII. századi protestáns énekekből összeállított műsor bevezetőjeként Kobzos Kiss Tamás elmondta: a *Kobzos* csak ragadványnév, civilben ő Kiss Tamás szigetmonostori kántor.

Az oltár előtt alkalmi hangszerkiállítás volt látható: különböző hegedűfajták, lant és tekerőlant. A XVI. században nagyon fontos szerepük volt az énekmondóknak, hisz' írástudó emberek voltak, és ők vitték a híreket a szétszakadt magyar földön. Külhoni egyetemeket megjáró fiatalok tértek vissza édes hazájukba, és vállalták ezt a nehéz hivatást. A protestáns énekkincs is így módon terjedt, hiszen Luther Márton, maga is kiváló lantjátékos lévén, példát mutatott, maga adta elő szerzeményeit, így az „Erős vár a mi Istenünk” kezdetű korált, melyet a 46. zsoltár ihletett.

Kobzos Kiss Tamás műsorában elhangoztak Szkárosi Horváth András énekei is, melyek csak azért maradtak fenn, mert Bornemissza Péter lejegyezte és kiadta.

Az unitárius énekek közül Bogáti Fazekas Mihály 151. zsoltárát hallhattuk hegedűkísérettel, majd Balassi Bálint, Rimay János, Szenczi Molnár Albert, Pálóczi Horváth Ádám és Csokonai Vitéz Mihály elénekelt költeményei gazdagították az estet.

A sorozat folytatódik, a következő alkalom május 12-én, vasárnap este 6 órakor lesz „Vallásos versek, prózák gyermekhangra” címmel.

Buday Zsolt

Vízvárosi Olvasóterem: maradunk!

Ezúton szeretnénk megköszönni mindazok fáradozását, akik névadó pályázatunkon részt vettek. Számos ötletes, igényes ajánlatot kaptunk, mégis úgy gondoljuk, maradunk az eredeti elnevezésnél: Vízvárosi Olvasóteremként folytatjuk a működésünket. E név egyszerű, könnyen megjegyezhető, s megjelöli legszűkebb hazánkat. Ízelítőül néhány a beérkezett javaslatok közül: *Szív és ész; Betűkuckó; Bem József; Olvass, ha tudsz; stb.*

Továbbra is szeretettel várjuk Önöket!
*Mayer Vivian könyvtáros,
Vízvárosi Olvasóterem*

Családi Majális

**Május 5-én, vasárnap
10-től 17 óráig**

**a Czákó utcai Sporttelepen
verses, dalos, vidám**

anyak napi köszöntő tartatik!

Lesznek kézműves foglalkozások, láthatunk honfoglaláskori bemutatót, részt vehetünk játékos sportvetélkedőkön, fellép a Budai Bábszínház, a Szent Angéla és a Szent Gellért Iskola az anyáknap műsorát adja elő, saját dalait éneklí Németh Lehel és Tolcsvay Béla, kispályás futballmeccset vív az újságíró-csapat az MDF válogatottjával – és még sok meglepetés. A belépés díjtalan!

Budavári ministránsok passiójátéka

Virágvasárnap ünnepén igazi meglepetéssel szolgált a budavári Mátyás-templom ministráns-közössége. Mátéffy Balázs vezetésével az általa írt passiójátékot mutatták be a híveknek. A mű, mely János evangéliuma alapján készült, nagy sikert aratott. A fiatalok mindent maguk oldottak meg: saját ötlet és kivitelezés volt a jelmez, a díszlet, a zeneválogatás. Fegyelmzett, egyszerű színrevitel volt ez, melyből mégis sugárzott az oqaadás, az átszellemültség és a mélyből fakadó hit.

A 750 éves templom életében ez az első olyan nagy esemény, melyet a fiatalok kezdeményeztek és valósítottak meg. A meghívásnak eleget téve megtekintette az előadást, majd szeretettel gratulált a szereplőknek Dr. Paskai László bíboros, prímás, esztergom-budapesti érsek és Dr. Keresztes Szilárd hajdúdorogi görögkatolikus megyéspüspök is.

(Dr. Herbold Miklósné)

Ében Bútorszalón XII. Alkotás u.27.

Telefon/fax: 202-7577

Választékunk:

- egyedi tervezésű, méretre gyártott, nagy színválasztékú konyha-, fürdőszoba- és irodabútorok,
- igény szerint beépített szekrények,
- fenyőbútorok katalógusból,
- réz-, festett csővázas kisbútorok,
- habszivacs ágybetétek méretre.

Szolgáltatásaink:

- díjtalan helyszíni felmérés,
 - kedvezményes szállítás és beszerelés.
- Nyitva: hétfőtől péntekig 10-18 óráig,
szombaton 9-től 13 óráig.**

Pályázati felhívás

A BRFK I. kerületi Rendőrkapitányság pályázatot hirdet az alábbi munkakörök betöltésére:

- járőr,
- járőrvezető.

Feltételek:

- letöltött sorkatonai szolgálat,
- középiskolai érettségi,
- egészségügyi alkalmasság,
- büntetlen előélet.

Kezdő illetmény: 30.000,-Ft (bruttó).

Jelentkezni lehet:

a BRFK I. kerületi Rendőrkapitányságán
(Budapest, I. ker. Pauler u. 13.)

Varga Józsefné személyzeti főelőadónál
hétfőtől péntekig 8 és 16 óra között.

Telefon: 1758-722/103.



Tisztelt Budavári Polgárok!

A Parlament a közeljövőben tervezi elfogadni a lakástakarék-pénztári törvényt.

A lakáselőtakarékosági szerződés az új lakások építéséhez, az új vagy használt lakások vásárlásához, valamint az egyéni, vagy a lakásszövetkezetek (a társasházak) közös tulajdonában áll épületrészek felújításához, korszerűsítéséhez, bővítéséhez, a közműfejlesztéshez előnyös feltételeket biztosít.

Mivel a lakásfondok megoldása közérdeklődésre tart számot, ezért

1996. május 21-én 14 órakor
az I. kerületi Művelődési Házban
(Budapest, I., Bem rakpart 6.)

FÓRUMOT
tartunk

„az OTP LAKÁSTAKARÉKPÉNZTÁR tervezett szolgáltatásai a lakáshelyzet javítása érdekében”
címmel.

Előadó: Dr. Csepi Lajos.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Országos Takarékpénztár
és Kereskedelmi Bank Rt.
I. kerületi fiók

Budavári
virágvásár



Muskátli, palánta,
cserepes növények
és kiegészítők

kedvezményes árusítása
a Kapisztrán téren

1996. május 4-én és 5-én,
11-én és 12-én,

vagyis a legközelebbi két szombat és
vasárnap délelőtt 9 órától!

*Aki a virágot szereti,
rossz ember nem lehet!*

Szeretettel várjuk Önt is

a tavaszi Budavári Virágvásáron!

Bp. I. ker. Önkormányzat Polgármesteri Hivatala,
Környezetvédelmi és Műszaki Bizottság



MATÁV
BUDAI TÁVKÖZLÉSI
IGAZGATÓSÁG

SZERETNÉ, HA AZ ÖN
TELEFONSZÁMÁT
MINDENKI MEGJEGYEZNÉ?

ÖNNEK KÖNNYEN MEGJEGYZHETŐ
TELEFONSZÁMA VAN?

Ha nem, akkor

VÁLASSZON MAGÁNAK MOST

NEVEZETES
TELEFONSZÁMOT!

RÉSZLETES INFORMÁCIÓK:
MATÁV ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODA
BUDAPEST, XII. VÁROSMÁJOR U. 35-37.

Telefon:

212-12-12

(díjmentesen hívható).



Itt az utazások, nyaralások szezonja!

Vásárolja meg nálunk valutáját,
melyet a legkedvezőbb árfolyamon
ajánlunk Önnek!

Mostantól a Várnegyed és környéke
lakóinak a HILTON szálloda melletti
irodánkban is rendelkezésére állunk,
a hét minden napján
reggel 9 órától este 8 óráig.

Címünk:

Budapest, Hess András tér 1-3.

Telefon: 214-6446

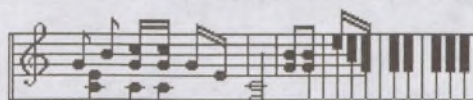
BUDAPEST

HILTON

Vasárnapi zenés ebéd

DOMINICAN ÉTTEREM

MINDEN VASÁRNAP 12.00 ÉS 15.00 KÖZÖTT



Gazdagon terített svédasztal
pezsgővel, narancslével és kávéval;
a gyermekeknek játszószoza felügyelettel.
Minden héten más zenekar gondoskodik a jó hangulatról.
BELÉPŐ: 2200 FT SZEMÉLYENKÉNT,
GYERMEKEKNEK 4-12 ÉVES KORIG 1100 FT,
4 ÉVES KORIG INGYENES BELÉPÉS.
ASZTALFOGLALÁS: 214-3000



Társasházak felújításának támogatására pályázók, figyelem!

Építőipari vállalkozás garanciával vállalja: társasházak és lakóépületek teljes felújítását, tetőtér beépítését, homlokzatok és erkélyek felújítását, lapostetők szigetelését. A pályázatok beadásához térítésmentesen készítünk árajánlatot.

Telefon: 175-4527, mobil: 06-20-347-729.

HID

NON-STOP

VIDEOTEKA

AMELY ÖSSZEKÖTI ÖNT
A KÉNYELMES ÉS SZÍNVONALAS
SZÓRAKOZÁSSAL

II. BEM JÓZSEF U. 9.

HORROR RAJZ ÉS MESE
SZEX KRIMI TÖRTÉNELMI
AKCIÓ

JÓ SZÓRAKOZÁST
KÍVÁNUNKI



ÉKSZERBOLT NYÍLT

az I. Attila út 73. szám alatt
(az autósbolt helyén)!

Különleges, egyedi arany és ezüst
ékszerek árusítása.

Hozott aranyból ékszerkészítés,
javítás, vésés, kőpótlás, csere,
törtarany felvásárlás.

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig
minden nap 11-től 18 óráig.

Várjuk kedves vásárlóinkat!

A törvény által a 89/1995. sz. kormányrendeletben minden munkáltatónak alkalmazottai részére előírt üzemvrosi, foglalkozás-egészségügyi ellátást biztosító JOB-MED BT szeretettel várja leendő partnereit! 1076 Budapest, Dózsa György u. 48. Telefon: 342-1599. (ERFO Kft Irodaház)

NYELVTÁBOROK

FELSŐFOKON

SZÁMÍTÁSTECHNIKA IS!

Az ELTE TTK Hallgatói Alapítvány 6 éves hagyomány alapján idén is megszervezi nyelvi, sport és számítástechnikai táboraikat 10-17 éves korosztály részére angol, német, francia, olasz és spanyol nyelvből, kezdőtől a nyelvvizsga szintig. 10 napos turnusok egész nyáron.

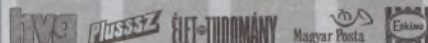
Balatonfűzfő: intenzív nyelvvoktatás (napi 4 óra).

Számítástechnika: multimédia, internet; szervezett sportprogramok edzőkkel a Balaton-part legmodernebb sportcentrumában.

Körmend: szuperintenzív nyelvvoktatás (napi 6 óra) a történelmi jelentőségű Bathány várkastélyban

ELTE TTK Hallgatói Alapítvány,
1088 Bp., Múzeum krt. 6-8. Gólyavár.
Tel.: 266-3432, 267-0820/2519, 2237.

Jelentkezési határidő: május 28.



Tel.: 266-3432

ANGELIKA KÁVÉHÁZ



Kellemes találkahely
Irodalmi kávéház
Havonta kisgaléria

Házi cukrászat

Hazavihető cukrásztermékek

I. Batthyány tér 7.

Telefon: 212-3784

Angelika VÁRI

DIGNITAS orvosi rendelő

IDENTITÁS (önazonosság) és SZEXUÁLIS ZAVAROK,
ADDIKTOLÓGIAI (alkohol és drogfüggőség) PROBLÉMÁK
egyéni és csoportos kezelése.

RELAXÁCIÓ és PSZICHOLÓGIAI TESZTEK.

Rendelés: kedden 18 órától 20 óráig, szerdán 10-től 12 óráig,
pénteken 18 órától 20 óráig. 1011 Budapest. Jégverem u. 6. I/6.
Telefon/fax: 201-7333. Mobil telefon: 06 20 411-370

BETÖRÉS ELLEN BIZTONSÁG

a Simon-féle

BIZTONSÁGI AJTÓ!

Minősítette:

RENDŐRSÉG, MABISZ, ÉMI.

Megrendelhető:

a **06-27-341-134-es**

telefonszámon.

FIGYELEM! DISZKRÉT! CSAK NŐKNEK!

Gátizom-erősítő torna elsajátítására

tanfolyam indul a Mozgásterápia Stúdióban!

Kismamának szülés után, középkorú hölgyeknek vizeletcsepegés
esetén, nagymamának vizelettartási problémáknál segít,
fiatal nőknek az örömszerzőbb házasság érdekében.

A Batthyány tér közelében: I. Donáti u. 69, hétyégeken 2x2 óra,
a tanfolyam ára: 2000 Ft. Jelentkezés: **IN KO-IN FO 160-6351.**

DR. RUBEN ZAHARJÁN

orvos-csontkovács, reflexológus hatásosan kezeli és gyógyítja nyaki-, hát- és derékcsigolyák csúszását, mészeseződését, fejfájást, szédülést, kéz-sibbadást, ülőidegek gyulladást, porckorongsérvet.

HELYBEN BESZEREZHETŐ A TÉMÁVAL KAPCSOLATOS KÖNYV: „MANUÁLTERÁPIA”.

RENDEL: Hétfőtől péntekig minden nap 14-20 óráig.

Budapest, VI. ker. Szondi u. 95. fszt.1. Bejelentkezés a 112-7164-es telefonszámon.

ZÁLOGHÁZ



Bp. I. Szilágyi Dezső tér 4.,
a Batthyány tértől
2 percre!

Ugyanítt: ékszerbolt,
nemesfémek bizományi
értékesítése, javítása,
készítése.

Nyitva tartás:

H-P: 7-17, Sz: 9-12.

Telefon: 201-0415.

Apróhirdetések

VIA autósiskolánál személygépkocsi-, motor- és segédmotorvezetői tanfolyamok folyamatosan indulnak. Kedvezmény: ingyenes felkészítés elsősegélynyújtás vizsgára. Telefon (üzenet-rögzítő): 155-46-89.

AUTOMATA MOSÓGÉPEK
javítása garanciával! HEFLER
szervíz: 185-44-70.

Redőny, relaxa, szalagfüggöny,
harmonikaajtó készítése, javítása
műhelyáron. Tel.: 11-18-378.

Redőny, relaxa, roletta, szalag-
függöny, harmonikaajtó készítése
múltányos áron. Telefon: 18-73-
776; 13-41-879.

Szalagfüggöny, harmonikaajtó,
roletta, redőny, relaxa 3 munka-
nap alatt. Telefon: 405-41-71.

Miniatur régiségbolt készpénz-
ért vásárol antik bútort, fest-
ményt, ezüstöt, szőnyeget, dísz-
tárgyakat. Telefon: 201-93-48. I.
kerület, Attila út 101.

I. kerületi lakásokat,
házakat, villákat keresünk
értékesítésre, korrekt
feltételekkel, teljes körű
ügyintéssel. Telefon/fax:
1858-336. MONTIS
ingatlaniroda, 10-18 óráig.

Festőmester 28 éves gyakorlat-
tal, referencia munkákkal vállal:
festést, mázolást, tapétázást, par-
ketta csiszolást, társasházakban
lépcsőház festést. Telefon (üzenet-
rögzítő): 20-20-798.

Lakatos: hevederzár, biztonsági
és elektromos zár, ablak- és erkély-
ajtózár, postaládazár, olajfék sze-
relése, ablak- és ajtórács készíte-
se, kapu és garázsajtó javítása,
kulcsmásolás. Telefon: 15-65-
777, műhely: 116-9546.

Hozott anyagból nylon zacskókat,
szemetes zsákokat hegesztésre
vállalok. Hortobágyi László,
Táncsics u. 21. 1014.

Budai, belvárosi, felújított ingat-
lanokat keresünk bérlésre, ela-
dásra igényes külföldi ügyfe-
leinknek. Telefon: 214-1843,
Green Belt.

**PRODUKT Építőipari, Keres-
kedelmi és Szolgáltató Kft**
vállalja társasházak, középü-
letek (műemlék épületek is)
teljes felújítását, átalakítását.
1068 Budapest, Király u. 112.
Tel./fax: 322-4240.

A Mont Blanc
Alpintechnikai csoport
állványozás nélkül
vállalja lakóházak
komplett homlokzat-
felújítását, épület-
szobrászati munkála-
tokat, műköfelújítást,
festést, vakolást, panel-
szigetelést, stb. Telefon:
175-01-90.

Budai Vár környékén keresek
minimum 60 m²-es üres lakást
bérletbe, melyet hosszabb távon
megvennék. Tel.: 2132042, este.

Lakások és lakóépületek felújít-
ása, építőipari kivitelezések
versenyáron, rövid átfutással.
MÁNDI és TÁRSA Kft. Tele-
fon: 1-568-911.

Bérelnék villaházban moderniz-
ált, teljesen felújított, telefonos,
kábeltelevés, világos garzont vagy
minigarzont június 1-jétől. T:
175-4584.

A PASARÉTI GIMNÁZIUM az
1996/97-es tanévre felvételt hir-
det minden évfolyamára. Telefon:
325-11-16.

Régi töltőtollakat vennék: 326-
75-50, Gabay.

Megnyitottam a fogtechnikai
laboratóriumot! Nyugdíjasok-
nak és közgyógyellátottaknak
kedvezményrel. A Széna térnél.
Telefon: 201-5029.

VÁRNEGYED

Reméljük, hogy
segíthetünk!

Apróhirdetés: 500 Ft (lakos-
sági), 1000 Ft + áfa (gazda-
sági társaságoknak).

Nagyalakú hirdetések:

1 oldal 50 ezer Ft+áfa;
1/2 oldal 25 ezer Ft+áfa;
1/4 oldal 15 ezer Ft+áfa;
1/8 oldal 10 ezer Ft+áfa;
1/16 oldal 4 ezer Ft+áfa.

Címünk: VÁRNEGYED,
Írmaq Bt, 1676 Budapest,
Postafiók 77.

Lapunk május 17-én
jelenik meg legközelebb.
Lapzárta május 10-én!
Példányszám: 17400.

Hirdetésfelvétel telefonon:
minden nap délután,
faxon egész nap:

292-1961.

William Blake véleménye szerint

William Blake (1754–1827) költő és réz-metsző a romantika korának előhírnöke volt Angliában. Az a mondása, amelyet mai rejtvényünkbe foglaltunk, kétszáz esztendő múltán is igaznak bizonyul, akár a politikában, akár a szerelemben.

Beküldési határidő: május 23. Címünk: Írmaq Bt, 1676 Budapest, Pf.77. A borítékra írják rá: Rejtvény.

VÍZSZINTES: 1. A magyar labdarúgó válogatott ellenfelének kapujában ritkán látható jelenség. 4. A megfejtés első része (zárt betűk: N, T, O). 14. Vissza: a pinyek családjába tartozó madár. 16. Nagy fáradtsággal leviszi a lépcső aljág. 17. Szérumot fecskendeztettem a testébe. 19. Női szerv. 20. Az iskola vége! 22. A távolabbi és a közelebbi. 23. Balatoni üdülőhely. 25. Zúdit. 27. Ebben az utcában van az Uránia Csillagvizsgáló. 28. Rómái kettő. 30. M. 31. Folytonossághiány. 33. Ismeretlen személy monogramja. 34. Vízijármű. 36. A baszkok függetlenségéért harcoló szervezet. 37. Vízínövényvel benőtt terület. 39. Személyes névmás. 41. Angol női név. 43. Tóga egyenmü betűi. 44. Hivatali helyiségem. 46. Nem valódi. 48. Pengetős hangszer. 50. A Magyarországon élő egyik népcsoport tagjai. 53. Heves megyei község. 55. Indíték. 57. Saint-... – francia város a Ligur-tenger partján. 59. Az I. kerületben működő népzenei együttes, amely nemrég ünnepelte huszadik születésnapját. 60. Idegen eredetű szavak előtagjaként: a földdel kapcsolatos. 62. Névelővel: vízi állat. 63. Csonthéjas gyümölcs. 65. Tengeri emlős.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	↘
14			15				16						
		17				18					19		
20	21		22						23	24			
25		26		27			28	29		30			
31			32		33		34			35		36	
37				38		39	40		41			42	43
44					45		46	47		48		49	
		50				51		52		53			54
55	56				57				58		59		
60		61		62				63		64		65	
↙													

FÜGGŐLEGES: 1. A megfejtés második része (zárt betűk: Ű, F, J, O, I). 2. Könnyű fém. 3. Végtag. 4. Gabonaféle névelővel. 5. Egyik királyunk volt. 6. Földöntúli nőnemű lény. 7. Budapesti egyetem. 8. Az egyik francia város lakói. 9. Pescarában van! 10. Orosz tél. 11. European Parliament. 12. A tulajdonában lévő villamos kocsiszín. 13. Hamuvá lett. 15. ... culpa. 18. A C-dúr skála három hangja. 21. Az egyik évszak névelővel. 24. A föld felé. 26. Ismeretes számomra. 29. Futva menekül. 32. Vörösbőr. 35. USA-állam. 38. Hegy a Balaton-felvidéken. 40. Férfinév. 42. Gyalogló sokaság, amelynek elveszett az eleje! 45. Vietnami város. 47. Elveszi a másét. 49. Egy kis pletykálgodás. 51. Állóvíz Ázsiában, avagy

benzinkút-hálózat hazánkban. 52. A hét egyik napja. 54. Dísz. 56. Egzotikus madár. 58. Fél szál frézia! 61. Omszokban van! 64. Fordított állóvíz.

Az 1996. április 5-i számban megjelent keresztrejtvény helyes megfejtése, Kopátsy Sándor közgazdász aforizmája: „A félművelt emberek a leghatározottabbak”.

A szerencsés nyertes Szabó Zoltán, aki a Fém utcában lakik. Nyereményét postán küldjük el.

Sok választ kaptunk arra a kérdésre is, amelyben két régi képeslap felvételének helyszínét tudakoltuk. Mivel a beküldési határidő még nem telt le, a nyertest később sorsoljuk ki.

NYARALÁSI LEHETŐSÉG ZAMÁRDIBAN

Önkormányzatunk Balatonzamárdiban lévő üdülőjében idén is kedvezményesen nyaralhatnak I. kerületi gyermekes családok és nyugdíjasok. Több olvasónk kérésére megérdeklődtünk, milyen feltételekkel vehető igénybe ez az üdülés.

GYERMEKES CSALÁDOK

akkor jelentkezhetnek, ha a családban az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg a 19.200 Ft-ot. Mivel az üdülő befogadóképessége korlátozott, a jelentkező családokat rangsorolják. Előnyben részesülnek, akik még nem vették igénybe ezt a lehetőséget, másodsorban a tartósan beteg gyermeket nevelők, harmadsorban azok, ahol alacsonyabb az egy főre jutó jövedelem, negyedsorban az egyedülállóként gyermeket nevelők. Akik már korábban nyaraltak Zamárdiban az önkormányzat jóvoltából, idén csak akkor mehetnek, ha jut hely az új jelentkezők mellett.

Az üdülés ingyenes, de az odautazás nem szervezett és az étkezést önállóan kell megoldani. Főzési lehetőség van.

A gyermekes családok első turnusa augusztus 19-étől 25-éig, a második augusztus 26-ától szeptember 1-éig nyaralhat.

A jelentkezéseket a Családsegítő Központban (Budapest, I. ker. Piroska u. 11.) lehet benyújtani a szükséges igazolásokkal, Polányi Ildikó és Tóth Andrea munkatársaknak 1996. május 31-éig, hétfőnként és szerdánként 9-től 18 óráig, pénteken 9-től 14 óráig. Igazolni kell a gyermek tartós betegségét (ehhez elegendő az emelt szintű családi pótlék összegének igazolása), szükséges a családtagok jövedelemigazolása és – adott esetben – az egyedülállóság (elvált státus) igazolása. Polányi Andreánál és Tóth Andreánál a 156-8363-as telefonszámon lehet érdeklődni a részletek iránt.

NYUGDÍJASOK

akkor üdülhetnek Zamárdiban, ha a családjukban az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg a 28.800,- Ft-ot. A jelentkezőket szintén rangsorolják: előnyben része-

sül, akinek alacsonyabb a nyugdíja, másodsorban, aki idősebb korú, harmadsorban az, aki egyedülálló nyugdíjas, negyedsorban, aki még soha nem vette igénybe ezt a nyaralási lehetőséget. A rangsorolás azt jelenti, hogy ha az alacsonyabb jövedelműek betöltik a férőhelyeket, a magasabb jövedelműek sajnos nem nyaralhatnak.

Az üdülés a nyugdíjasok számára is ingyenes, az odautazás szervezett. Teljes ellátást biztosítanak (napi háromszori étkezést), de ezért – a nyugdíj összegétől függően – térítési díjat kell fizetni (napi 100 Ft-tól 500 Ft-ig terjedhet ez az összeg).

Turnusok: 1. június 5-étől 14-éig, 2. szeptember 2-ától 11-éig, s végül (ha az első kettő betelt és van még jelentkező) 3. szeptember 11-étől 20-áig.

A jelentkezéseket az I. sz. Gondozási Központban (1016 Mészáros u. 18.) lehet benyújtani, a nyugdíj összegének igazolásával (nyugdíjszelvény elegendő) Banuné Szőke Tímeának május 31-éig naponta 9-től 14 óráig. Érdeklődni is nála lehet a 156-6584-es telefonszámon.